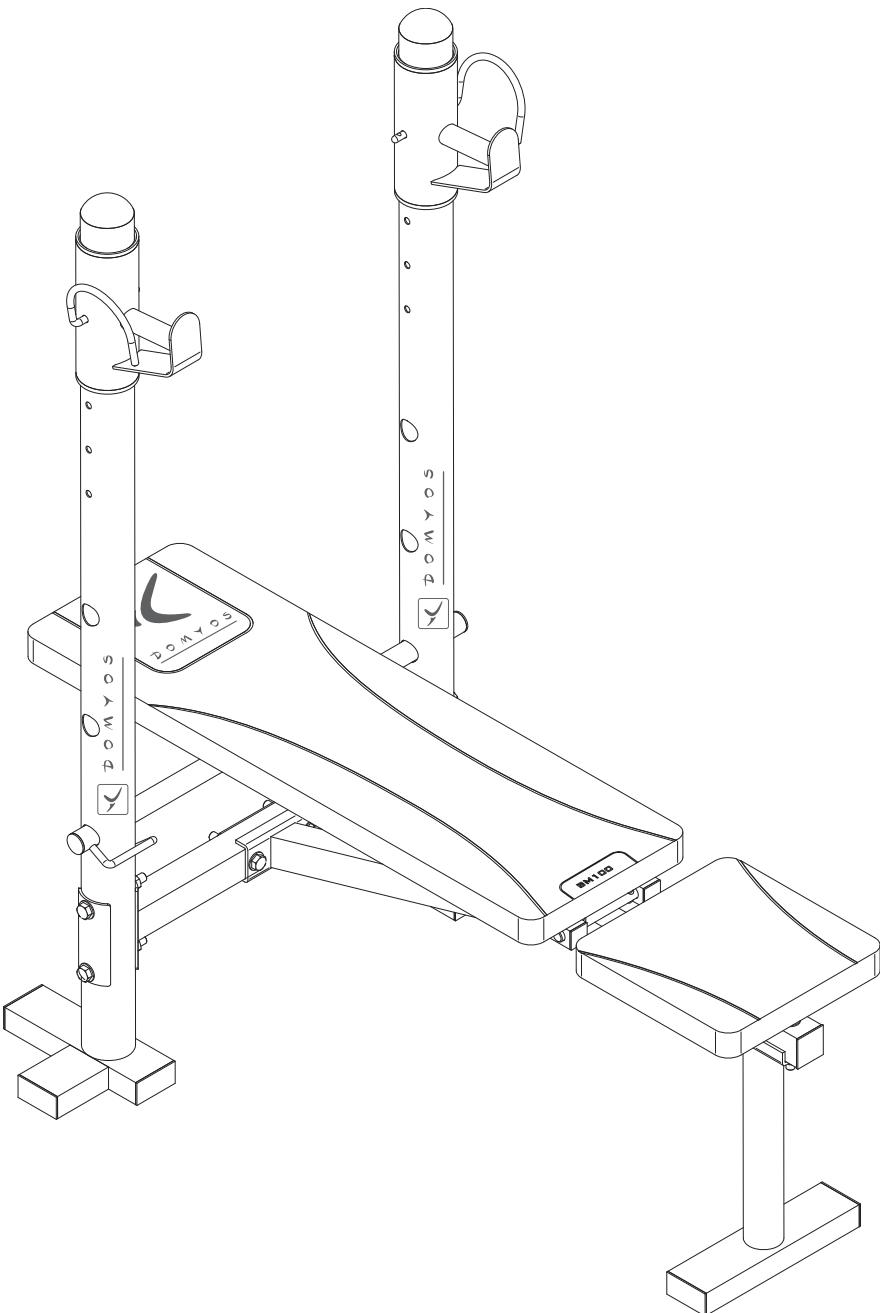


# BM 100

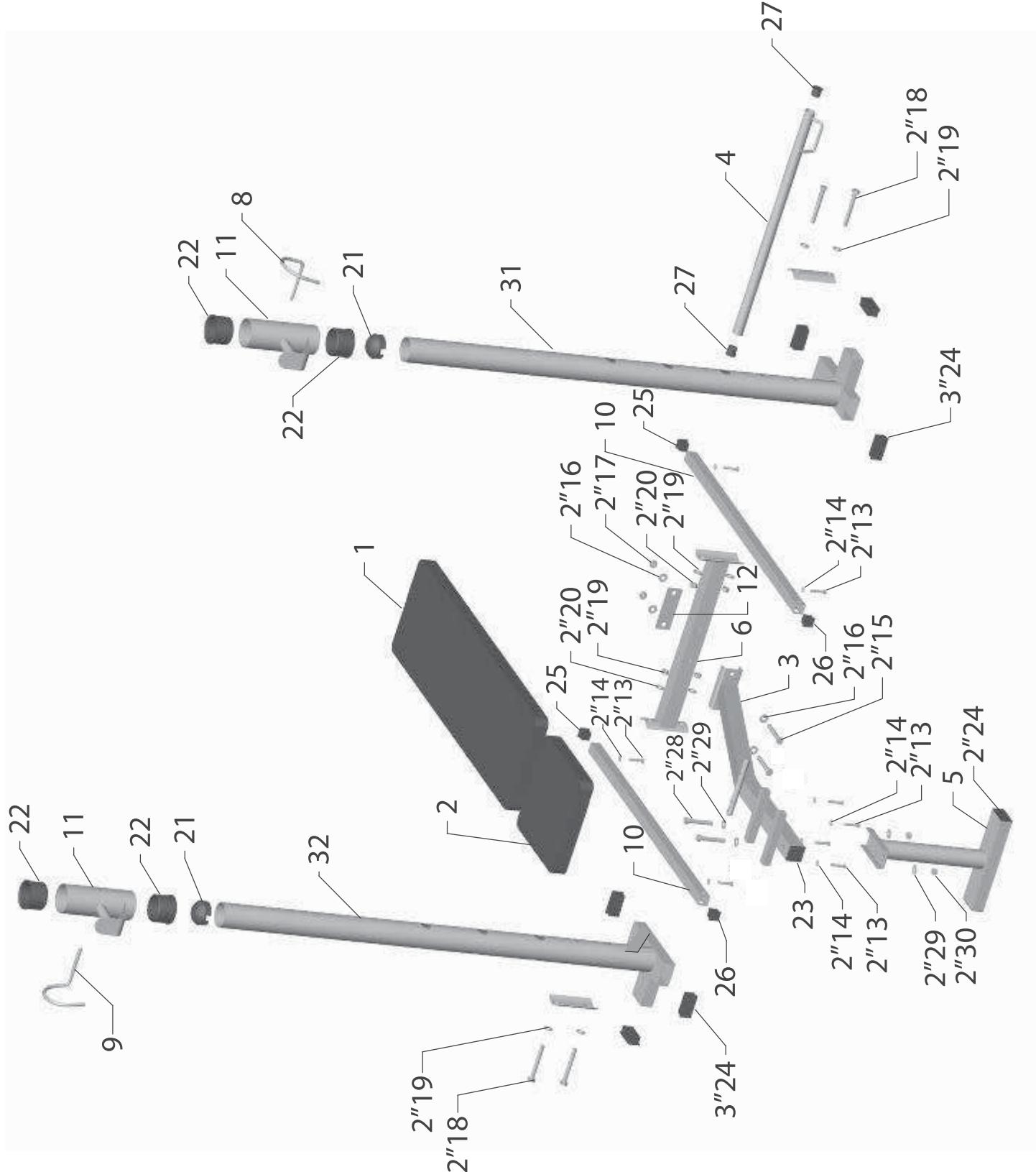


(EN) OPERATING INSTRUCTIONS  
(FR) NOTICE D'UTILISATION  
(ES) MODO DE EMPLEO  
(DE) GEBRAUCHSANWEISUNG  
(IT) ISTRUZIONI PER L'USO  
(NL) GEBRUIKSHANDLEIDING  
(PT) MANUAL DE UTILIZAÇÃO  
(PL) INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA  
(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

(RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE  
(SK) NÁVOD NA POUŽITIE  
(CS) NÁVOD K POUŽITÍ  
(SV) BRUKSANVISNING  
(BG) УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ  
(TR) KULLANIM KILAVUZU  
(UK) ІНСТРУКЦІЯ ВИКОРИСТАННЯ  
(AR) دليل الاستخدام  
中文 使用说明



DOMYOS



18



M10 x 80-26

x 4

15



x 2

M10 x 65-26

28



x 2

M10 x 60-26

13



x 8

M6 x 35-18

16 & 19 & 29

14

17 & 20 & 30



x 16



x 8



x 8

M10

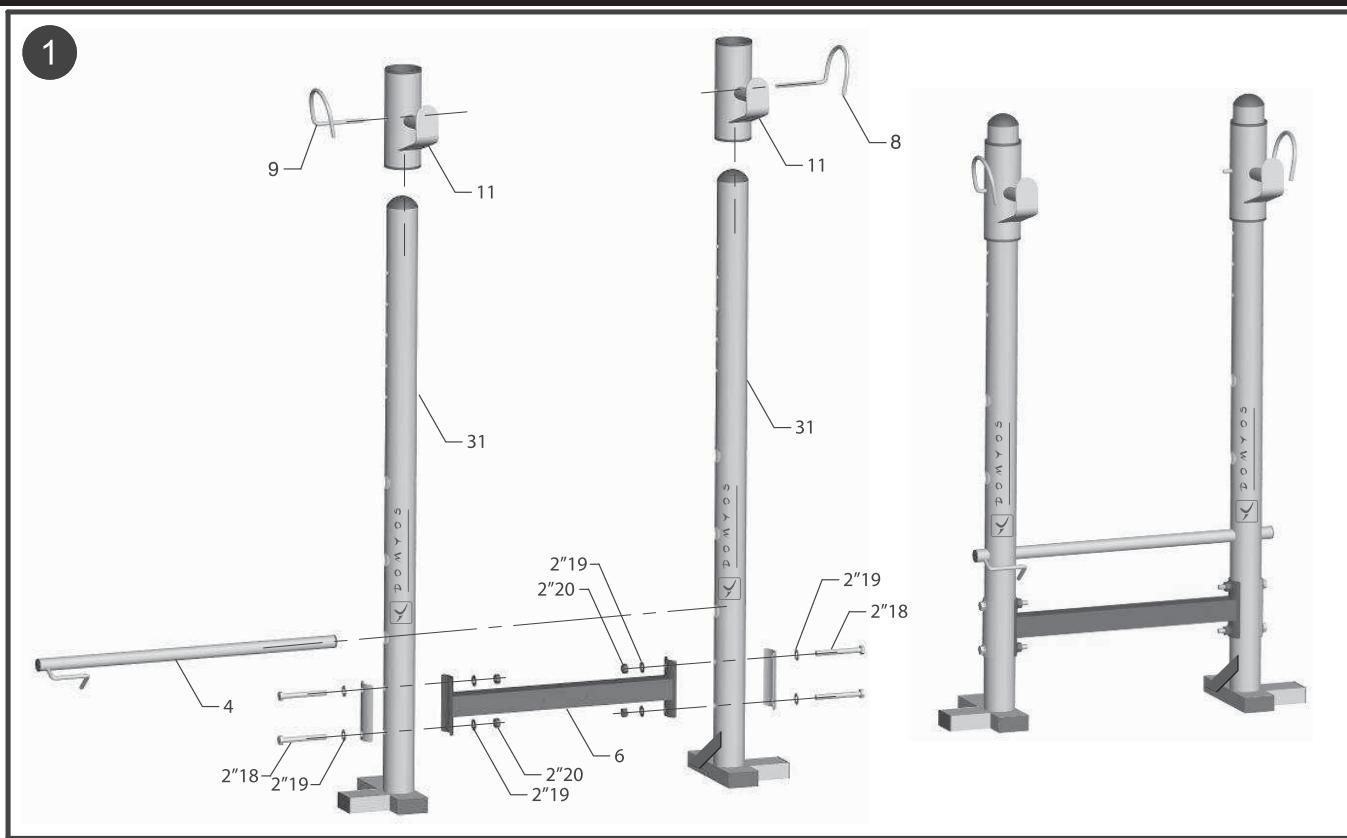
M6

M10



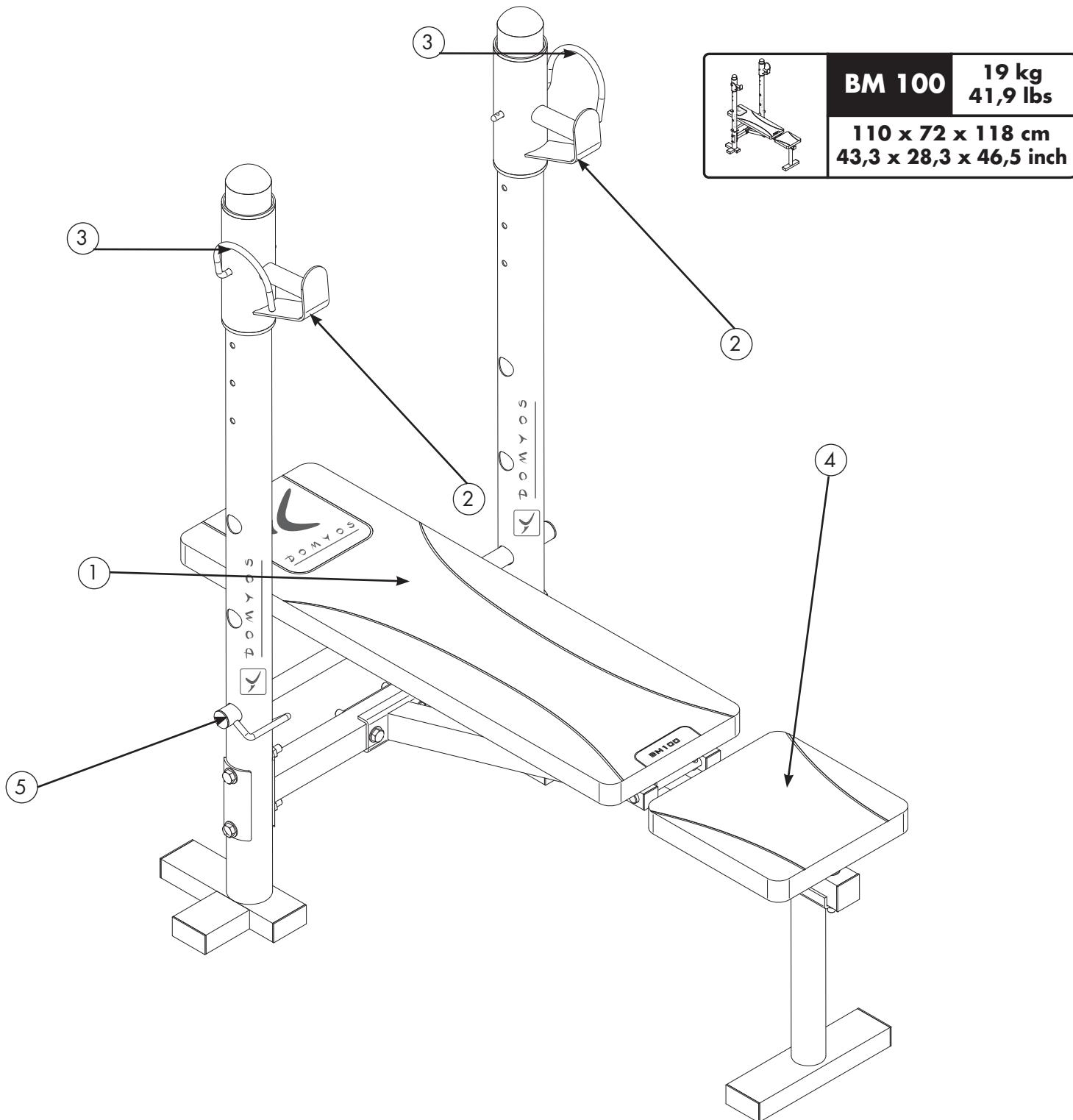
x 2

**ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING  
 • MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
 MONTÁŽ • MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • МОНТУВАННЯ • الترکیب • 安裝**



**ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING  
• MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
MONTÁŽ • MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • МОНТУВАННЯ • الترکیب • 安裝**





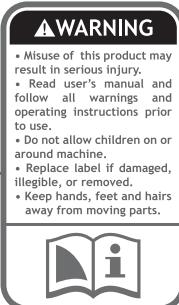
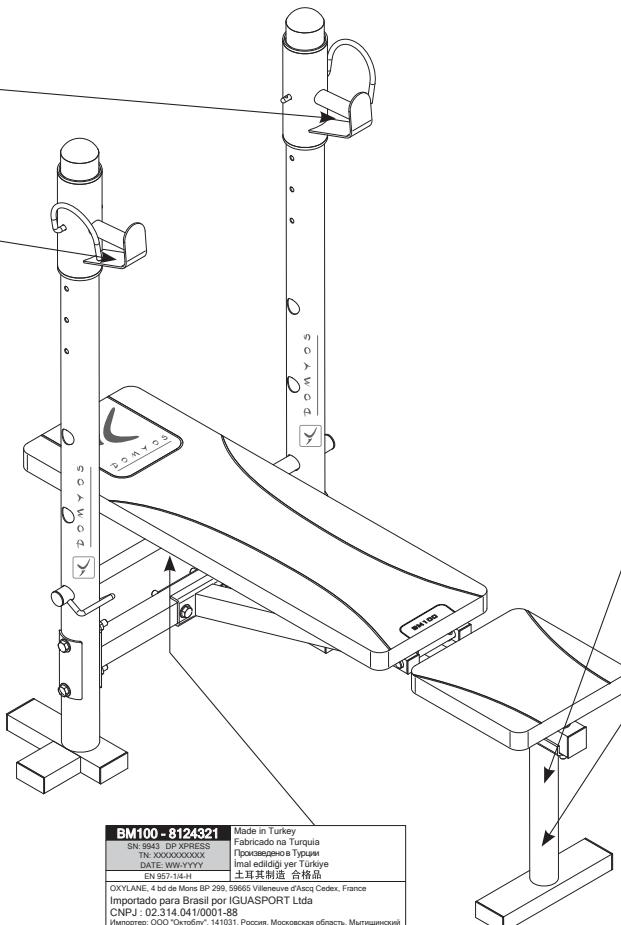
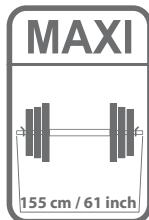
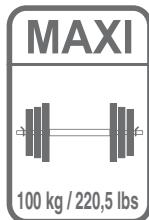
1  
 Backrest  
 Dossier  
 Respaldo  
 Rückenlehne  
 Schienale  
 Rugleuning  
 Espaldar  
 Oparcie  
 Háttámla  
 Спинка  
 Spátar  
 Operadlo  
 Opéradlo  
 Ryggstöd  
 Облегалка  
 Arkalik  
 Спинка  
 مسند الظهر  
 椅背

2  
 Adjustable weights support  
 Support de poids réglables  
 Soporte de peso ajustable  
 Verstellbare Gewichtsstange  
 Supporto di peso regolabile  
 Regelbare gewichtenhouder  
 Suporte de peso regulável  
 wspornik nûg regulowany  
 Állítható nehezáktartó  
 Регулируемые стойки для грифа  
 Suport de greutățि reglabil  
 Podpera nastaviteľných závaží  
 Podpéra nastaviteľných závaží  
 Justerbara tyngdstöd  
 Регулируемы стойки за тежестите  
 Ayarlanabilir dambil sehpası  
 Тримач для регулюваних вантажів.  
 دواسرة للقدمين قابلة للضبط  
 可调节的载重支撑

3  
 Fall-stop safety hook  
 Crochet anti basculement  
 Gancho antibalancio  
 Kippssperre-Haken  
 Gancio anti-ribaltamento  
 Stabiliseringshaak  
 Gancho anti-oscilação  
 Haczyk uniemożliwiający przechylanie  
 Áltibilenést megakadályozó horog  
 Замок, предотвращающий неожиданное переворачивание  
 Cârlig anti-basculare  
 Protí sklzový háčik  
 Háček proti převržení  
 Krok för tippskydd  
 Кука за защита от падане  
 Devrilmeysi engelleyleyi çengel  
 Гачок для запобігання падіння  
 خطاف مانع للانزلاق  
 防倾稳定钩

4  
 Seat  
 Siège  
 Asiento  
 Sitz  
 Seduta  
 Zitting  
 Assento  
 Siedzenie  
 Ülés  
 Сиденье  
 Scaun  
 Sedák  
 Sedlo  
 Sits  
 Седло  
 Oturak  
 Сядло  
 مقد  
 座位

5  
 Backrest adjustment bar  
 Barre de réglage dossier  
 Barra de ajuste respaldo  
 Stange zur Lehneneinstellung  
 Barra di regolazione dello schienale  
 Instellingstång rugleuning  
 Barra de regulação do encosto  
 Držák regulaci oparcia  
 Háttámla-beállító rúd  
 Регулируемая перекладина спинки  
 Bară de reglare a spătarului  
 Nastavovacia tyč operadla  
 Nastavující tyč opéradla  
 Justerstång för ryggstöd  
 Лост за регулиране на облегалката  
 Sirt ayar barı  
 Перекладка для регулювання спинки сидіння  
 قضيب ضبط المسند  
 椅背调节杆



#### AVERTISSEMENT

- Tout usage impropre de ce produit risque de provoquer des blessures graves.
- Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter l'ensemble des avertissements et instructions qu'il contient.
- Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cette machine et les tenir éloignés de cette dernière.
- Si l'autocollant est endommagé, illisible ou manquant, il convient de le remplacer.
- Ne pas approcher vos mains, pieds et cheveux de toutes les pièces en mouvement.

#### ADVERTENCIA

- Cualquier uso impropio de este producto puede provocar heridas graves.
- Antes de cualquier utilización, lea atentamente el modo de empleo y respetar todas las advertencias e instrucciones que contiene.
- No permitir a los niños utilizar esta máquina y mantenerlos alejados de la misma.
- Si fallase la pegatina, o si la misma estuviera dañada o ilegible, conviene sustituirla.
- No acercar sus manos, pies y cabello de todas las piezas en movimiento.

#### WARNHINWEIS

- Jede unsachgemäße Benutzung dieses Produktes kann schwere Verletzungen zur Folge haben.
- Vor jedem Gebrauch bitte diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen und alle darin enthaltenen Warnhinweise und Anweisungen befolgen.
- Kindern ist die Benutzung dieser Maschine zu untersagen und sie sind davon fernzuhalten.
- Ist der Aufkleber beschädigt, unleserlich oder nicht mehr vorhanden, muss er ersetzt werden.
- Ihre Hände, Füße und Haare von allen drehenden Teilen fernhalten.

#### AVVERTENZA

- Ogni uso improprio del presente articolo rischia di provocare gravi incidenti.
- Prima di qualsiasi utilizzo, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di rispettare le avvertenze e le modalità d'impiego.
- Nei casi di bambini lontani dalla macchina e non permettere loro di utilizzarla.
- Se l'etichetta è danneggiata, illeggibile o assente, occorre sostituirla.
- Non avvicinare mani, piedi e capelli ai pezzi in movimento.

#### WAARSCHUWING

- Onjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- Voordat u het product gaat gebruiken, moet u de gebruiksaanwijzing lezen en alle waarschuwingen en instructies die hij bevat loopen.
- Deze machine niet door kinderen laten gebruiken en niet in de buurt ervan laten komen.
- Als een sticker beschadigd, onleesbaar of afwezig is, moet hij vervangen worden.
- Uw handen, voeten of haar niet in de buurt van de bewegende delen brengen.

#### ADVERTÊNCIA

- Qualquer utilização imprópria deste produto comporta o risco de causar danos graves.
- Antes de cada utilização, leia atentamente as instruções de utilização e respeite o conjunto dos avisos e instruções incluídas.
- Mantenha este aparelho afastado das crianças e não permita a sua utilização por estas.
- Se o autocollant estiver danificado, ilegível ou ausente, é conveniente substituí-lo.
- Não aproxime as suas mãos, pés e cabos das peças em movimento.

#### UWAGA

- Nieprawidłowe użytkowanie produktu może być przyczyną wypadków.
- Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich zaleceń i instrukcji.
- Nie włączaj dzieciom na zabawę na i w pobliżu urządzenia.
- Wymień etykiety w przypadku uszkodzenia, nieczytelności lub ich braku.
- Nie zbliżać rąk, nóg i włosów do elementów w ruchu.

#### FIGYELMEZTETÉS

- A szerkezet helyénél használata súlyos sérülésekhez vezethet
- Használónak előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet és tartson be minden figyelmeztetést, illetve használási útmutatót
- Nem hogya, hogy a gyerekkel a gépre vagy közelébe kerüljenek
- Cserélje ki a címkét, ha sérült, olvashatatlan vagy hiányzik
- Tartsa távol a kezéket, lábat, a haját a mozgó alka irányékkal

#### Предупреждение

- Некорректная эксплуатация данного изделия может вызвать тяжелые поражения
- Перед использованием внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации
- Соблюдайте все предосторожности и рекомендации, которые содержатся в этом документе
- Не позволяйте детям использовать эту машину. Не докладывайте детям близко к аппарату.
- Если клейкая этикетка повреждена, слетела или отсутствует, ее необходимо заменить

#### ATENIE

- Utilizarea necorespunzătoare a acestui produs riscă să provoace răniri grave.
- Inainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție modul de folosire și să respectați toate Atenționările și instrucțiunile pe care acesta le conține.
- Nu permiteți copilor să utilizeze această mașină și înechîti departe de aceasta.
- Dacă autocollantul este deteriorat, îlibil sau lipsesc, este indicat să îl înlocuiți
- Nu vă apropi冶ă mână, picioarele și părul de piele în mișcare.

#### APOZORNENIE

- Akékoliv nevhodné použití tohto výrobku môže vyvolať väčšiu poranenie.
- Pred akýmkolvek použitím výrobku si staraťovo prečítajte návod na použitie a respektujte všeobecné upozornenia a pokyny, ktoré sú uvedené.
- Nedovolte detém, aby tento prístroj používali a priblížovali sa k nemu.
- V prípade, že je samolepiaci štítek poškodený, nečitateľný alebo štítok chýba na výrobku, nedovolte ho vymeniť.
- Nepriblížujte ruke, nohy a vlasy k súčasťam, ktoré sa pohybujú.

#### UPOZORNĚNÍ

- Jakékoli nevhodné použití tohto výrobku môže zpôsobiť väčšiu poranenie.
- Pred jakýmkolvek použitím výrobku si pečivo prečítajte návod k použíaniu a respektujte všeobecné upozornenia a pokyny, ktoré sú zde uvedené.
- Zabráňte detém, aby tento prístroj používali a priblížovali sa k nemu.
- Jestliže je samolepicí štítek poškozen, nečitateľný alebo na výrobku chýba, je nutné jej vymeniť.
- Nepriblížujte ruce, nohy a vlasy k pohybujúcim sa súčasťam.

#### VARNING

- Jakolikt användning av denna produkten riskerar att förorsaka allvarliga personskador.
- Prida noga bruksanvisningen innan du använder produkten och ta hänsyn till alla varningar och instruktioner som den innehåller.
- Låt inte barn använda denna maskin och håll dem på avstånd från den.
- Om dekalen är skadad, oläslig eller saknas, måste den ersättas med en ny.
- Låt inte händerna, fötterna eller håret komma i närheten av rörliga delar.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всю неправильную излопанане на този продукт може да доведе до сериозни наранявания.
- Пред да използвате продукта, моля прочетете внимателно начин на употреба и спазявайте всички предупреждения и инструкции, които ток съдържа.
- Не позволявайте тази машина да бъде използвана от деца и дръжте на разстояние от нея.
- Ако самолепещата лента е повредена, нечитателна или липсва, тя трябва да бъде заменена.
- Не доближавайте ръцете, краката и косите си до движещите се части.

#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Всяке не відповідне застосування виробу утворює ризик тяжких поранень.
- Перед застосуванням прочитайте інструкцію використання та дотримуйтесь усіх попереджень та порад, які вона містять.
- Не дозволяйте дітям користуватися цим апаратом та не підсилуйте їх близько до нього.
- Якщо наклейка пошкоджена, нерозрізана або відсутня, треба її замінити.
- Не наблизяйте руки, ноги чи волосся до деталей, що рухаються.

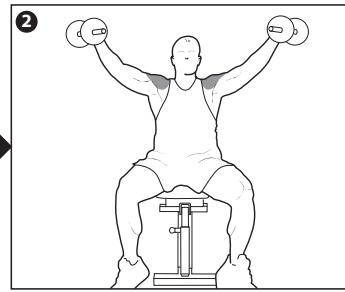
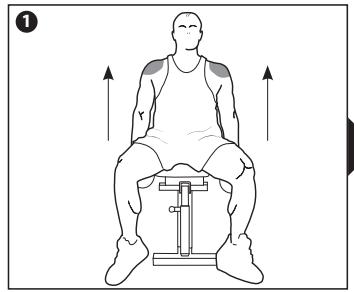
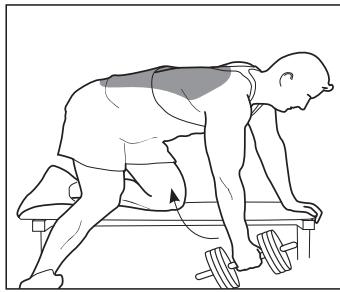
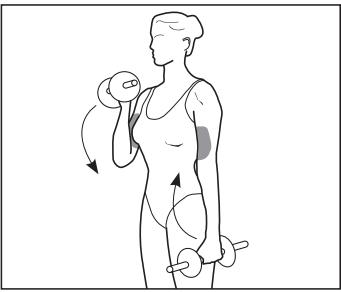
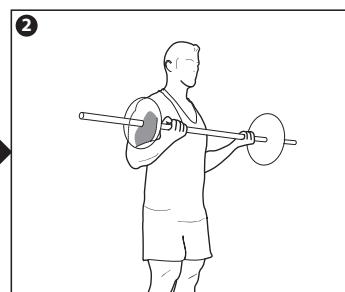
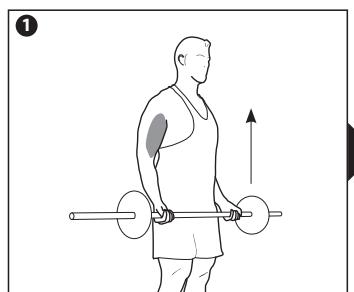
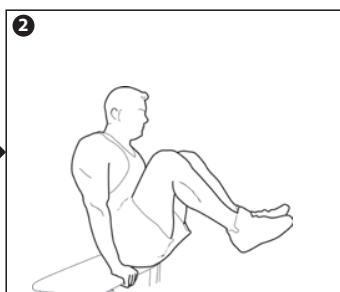
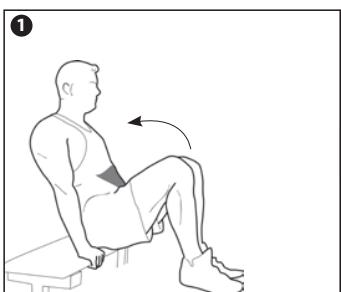
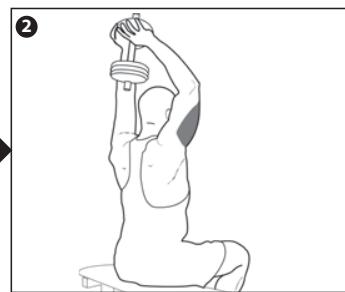
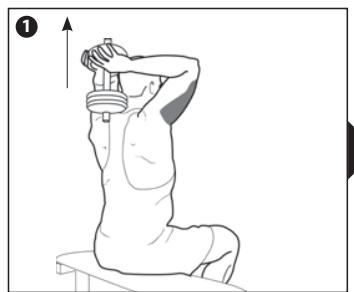
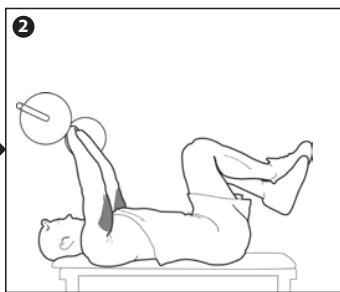
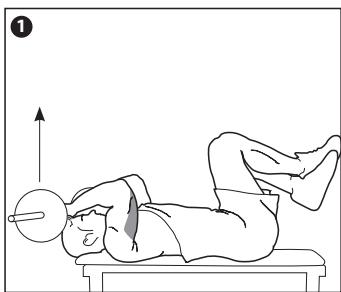
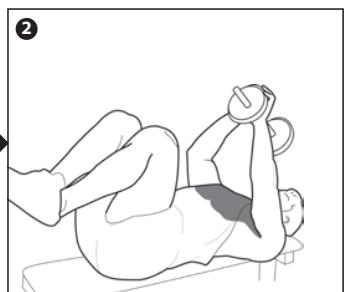
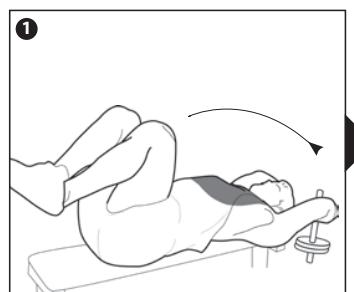
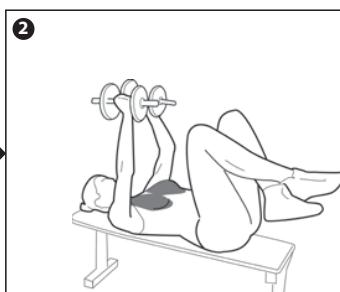
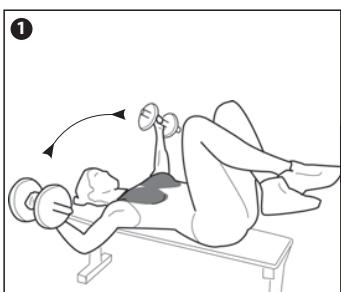
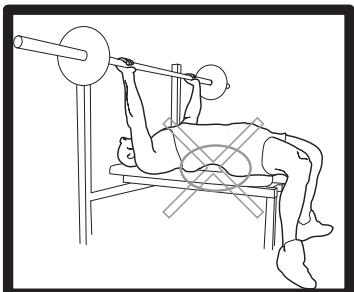
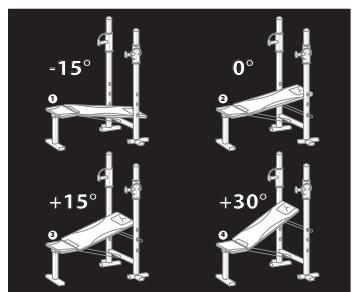
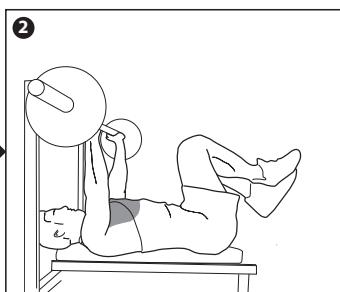
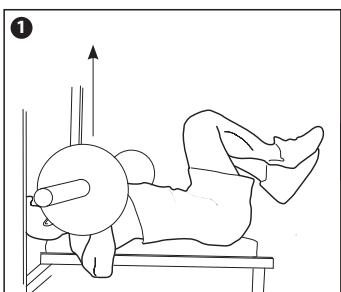
#### تحذير

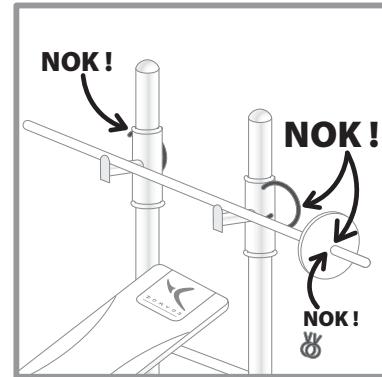
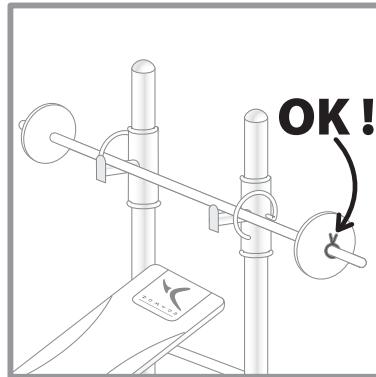
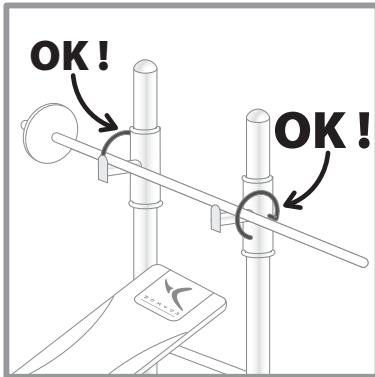
- عدم استخدام هذا المنتج بشكل سليم قد يسبب في أصابة خطيرة.
- قبل الاستخدام احرص على قراءة دليل الاستخدام بعناية مع الاهتمام الخاص بجميع التحذيرات والتعليمات التي يتضمنها.
- يمنع استخدامه من قبل الأطفال وبحظط بعيداً عنه.
- يجب استبدال الملصقة إذا تلفت أو شوهدت أو فقدت.
- يمنع تغريب البدن والقدمين والشعر من جميع الأجزاء المتحركة.

#### 注意事项

- 滥用本产品有造成严重伤害的可能。
- 使用前请阅读使用说明，遵守其中的有关注意事项和操作规定。
- 不要让儿童使用本产品或在产品周围玩耍。
- 若标签受损、印刷模糊或无标签，则应更换标签。
- 使手、脚和头发远离运动的部位。

**EXERCISES • EXERCICES • EJERCICIOS • GRUNDÜBUNGEN • ESERCIZI • OEFENINGER •  
 EXERCÍCIOS • ĆWICZEŃ • GYAKORLATOK • УПРАЖНЕНИЯ • EXERCITII • CVIKY • CVIČENÍ  
 • KROPPSÖVNINGAR • УПРАЖНЕНИЯ • EGZERSİZLER • ВПРАВИ • تمارین • 训练**





**PRECAUTIONS FOR USE :** Use the safety hooks when loading your bar. Load weights alternately.

**PRECAUTIONS D'USAGE :** Utilisez les crochets de sécurité pour charger votre barre. Charger les poids alternativement.

**PRECAUCIONES DE USO :** Utilice los ganchos de seguridad para cargar la barra. Cargar las pesas alternativamente.

**VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE VERWENDUNG :** Verwenden Sie zum Beladen Ihrer Stande die Sicherheitshaken. Laden Sie die Gewichte abwechselnd.

**PRECAUZIONI D'UTILIZZO :** Utilizzare il gancio di sicurezza per caricare il bilanciere. Caricare i pesi alternativamente.

**WAARSCHUWINGEN VOOR GEBRUIK :** Gebruik veiligheidshaken bij het beladen van de stangen. Plaats de gewichten om en om.

**PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO :** Utilize os ganchos de segurança para carregar a barra. Carregar os pesos

de forma alternada.

**ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA :** Używaj haczyków bezpieczeństwa podczas umieszczania obciążenia. Umieszczaj na przemian obciążniki.

**HASZNÁLATI ÓVINTÉZKEDÉSEK :** A súlyzórúd terhelésekor használja a biztonsági horgokat. Felváltva tegye rá a súlyokat.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ :** При нагружении штанги используйте замки безопасности. Устанавливайте веса поочередно.

**PREVEDERI DE UTILIZARE :** Utilizați cărligele de siguranță pentru a încărca bara. Puneți alternativ greutățile pe bară.

**UPOZORNENIE :** Použite bezpečnostních háčikov pri nakladaní tyče. Závažia nakladajte striedavo

**OPATŘENÍ PŘI UŽÍVÁNÍ :** Při nakládání tyče použijte bezpečnostní háčky. Nakládejte záťěž alternativně.

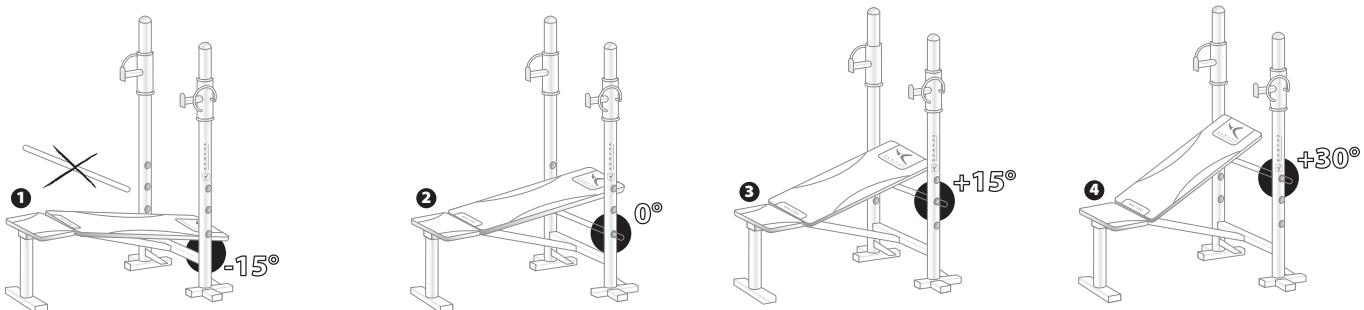
**FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER :** Använd säkerhetskrokarna för att belästa skivstången. Sätt på vikterna växelvis.

**ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБА :** Използвайте защитните куки, за да натоварите лоста. Поставяйте тежестите една след друга.

**ALIŞILDIK TEDBİRLER :** Barınıza ağırlık takmak için, güvenlik çengellerini kullanın. Ağırlıkları birbirinden takın.

**احتياطات الاستعمال**  
استخدم خطاطيف الأمان عند تحمل القصيب.  
قم بتحميل الأوزان بصورة تبادلية.

**使用注意事项 :** 在为杠铃加重时请使用安全扣。交替增加负重。



# ITALIANO

Avete scelto un apparecchio Fitness di marca DOMYOS. I nostri prodotti sono creati da sportivi per sportivi, per allenarsi a casa propria. Saremo felici di ricevere tutti i vostri suggerimenti relativi ai nostri prodotti. Per questo le squadre dei nostri negozi e i nostri servizi progettazione sono a vostra disposizione su [www.domyos.com](http://www.domyos.com). Vi ringraziamo per la fiducia e vi auguriamo un buon allenamento e speriamo che questo prodotto Domyos sarà per voi sinonimo di piacere.

## PRESENTAZIONE

BM 100 è una panca d'allenamento muscolare a domicilio, un attrezzo compatto e polivalente. L'allenamento su questo tipo d'apparecchio è volto a tonificare tutta la vostra massa muscolare e migliorare le vostre condizioni fisiche grazie al lavoro localizzato su ogni muscolo. La sua grande resistenza permetterà al modello BM 100 di accompagnarvi in tutti i vostri progressi.

## SICUREZZA

**Avvertenza: per ridurre il rischio di gravi incidenti, è importante leggere le seguenti precauzioni d'uso prima di utilizzare il vostro prodotto.**

1. Il montaggio di questo apparecchio deve essere fatto da un adulto. Questo apparecchio deve essere montato senza fretta.
2. Il proprietario deve verificare che tutte le persone che fanno uso del articolo siano correttamente informati sulle precauzioni d'impiego.
3. Domyos declina qualsiasi responsabilità relativa a lamentele per ferimenti o per danni inflitti a persone o cose a causa dell'utilizzo o del cattivo utilizzo di questo prodotto da parte dell'acquirente o di qualsiasi altra persona.
4. Prima di qualsiasi cambiamento di posizione e d'esercizio o prima di qualsiasi regolazione, rimuovete i pesi e la barra sul poggia-barra o su qualsiasi altra opzione eventualmente presente sulla panca. Scaricate i pesi progressivamente su ogni lato della barra. Posizionate sempre i ganci anti-ribaltamento.
5. Il presente articolo è destinato solo all'uso domestico. Non utilizzatelo in un contesto commerciale, locativo o istituzionale.
6. Utilizzate l'attrezzo all'interno, al riparo dell'umidità e della polvere, su una superficie piana e solida e in uno spazio sufficientemente largo. Accertarsi che lo spazio sia sufficiente per l'accesso e gli spostamenti intorno all'attrezzo nella massima sicurezza. Per proteggere il suolo, posare un tappeto sotto l'attrezzo.
7. La responsabilità dell'utente prevede la corretta manutenzione dell'apparecchio. Dopo il montaggio dell'attrezzo e prima di ogni utilizzo, controllate che gli elementi di fissaggio siano correttamente serrati e non sporgano. Verificate lo stato dei pezzi più soggetti all'usura.
8. In caso di degrado del vostro attrezzo, fate sostituire immediatamente (dal Servizio Post Vendita del vostro negozio DECATHLON più vicino) ogni pezzo logoro o difettoso e non utilizzate il vostro attrezzo prima della riparazione completa.
9. Non stoccare l'attrezzo in un luogo umido (bordo della piscina, locali igienici, ...)
10. Per la protezione dei vostri piedi durante l'esercizio, portate calzature sportive. NON indossare abiti ampi o pendenti che rischiano d'impigliarsi nella macchina. Togliete tutti i gioielli.
11. Raccogliete i capelli affinché non vi diano fastidio durante l'esercizio.
12. Se avverte dolore o se provate un senso di vertigine durante l'esercizio, sospendete immediatamente, riposatevi e consultate il medico.
13. Durante l'allenamento tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'attrezzo.
14. Non avvicinare le mani e i piedi ai pezzi in movimento.
15. Non lasciate sporgere i dispositivi di regolazione.
16. Per ragioni di sicurezza in nessun caso verranno apportate modifiche al presente attrezzo.
17. Durante gli esercizi non inarcate il dorso, ma tenerlo diritto.
18. Ogni operazione di montaggio / smontaggio dell'attrezzo va effettuata con cura.
19. Caricate il bilanciere in modo simmetrico. Se mettete 5 kg/11 lb a destra, mettete subito 5 kg/lb a sinistra e così via.
20. Carico massimo porta-bilanciere (solo montanti): 100kg / 220 lb.
21. Peso massimo dell'utilizzatore sulla panca con carico: 230 Kg / 507 lbs.

## AVVERTENZA

Prima di iniziare un qualsiasi programma di esercizi, consultare il proprio medico. Questo consiglio è valido in particolare per le persone di oltre 35 anni o quelle che hanno avuto precedentemente dei problemi di salute e che non hanno fatto sport da molti anni. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.

## UTILIZZO

Per un allenamento ottimale, conviene seguire le seguenti raccomandazioni:

- Se siete un principiante, iniziate allenandovi per diverse settimane con pesi leggeri per abituare il vostro corpo al lavoro muscolare.
- Riscaldatevi prima di ogni seduta con un lavoro cardio-vascolare, delle serie senza pesi o degli esercizi a terra di riscaldamento e di stiramenti. Aumentate i carichi progressivamente.

- Effettuate tutti i movimenti con regolarità, senza scatti.
- Mantenete sempre la schiena piatta. Evitate di inarcare o di arrotolare la schiena durante il movimento.
- Per un principiante: lavorate con serie di 10/15 ripetizioni, in genere 4 serie per esercizio. Alternate i gruppi muscolari. Non lavorate tutti i muscoli ogni giorno ma suddividete il vostro allenamento

## MANUTENZIONE

Per evitare che il sudore rovini la selleria, utilizzare un asciugamano o asciugate la selleria dopo ogni utilizzo.

## GARANZIA COMMERCIALE

DOMYOS garantisce il presente articolo (pezzi e manodopera) in condizioni normali d'utilizzo: 5 anni per la struttura, 2 anni per i pezzi soggetti ad usura e la manodopera a partire dalla data d'acquisto. L'obbligo di DOMYOS in virtù della presente garanzia si limita alla sostituzione o alla riparazione del articolo, a propria discrezione. Tutti i prodotti per i quali la garanzia è applicabile, devono essere ricevuti da DOMYOS in uno dei suoi centri autorizzati, in porto assegnato, accompagnati dalla prova d'acquisto sufficiente.

Tale garanzia non si applica in caso di:

- Danno causato durante il trasporto
- Errato utilizzo o utilizzo anormale
- Riparazioni effettuate da tecnici non autorizzati da DOMYOS
- Utilizzo a fini commerciali del prodotto interessato

Tale garanzia commerciale non esclude la garanzia legale applicabile secondo i paesi e / o province.

**OXYLANE - 4 BOULEVARD DE MONS - BP299 - 59665 VILLENEUVE D'ASCQ - France -**

# BM 1 □ □

(EN) Keep these instructions

(FR) Notice à conserver

(ES) Conservar instrucciones

(DE) Bitte bewahren Sie diese Hinweise auf

(IT) Istruzioni da conservare

(NL) Bewaar deze handleiding

(PT) Instruções a conservar

(PL) Zachowaj instrukcję

(HU) Órizze meg a használati útmutatót

(RU) Сохранить инструкцию

(RO) Păstrați instrucțiunile

(SK) Návod je potrebné uchovať

(CS) Návod je třeba uchovat

(SV) Spara bruksanvisningen

(BG) Запазете упътването

(TR) Bu kılavuzu saklayınız

(UK) Зберігайте цю інструкцію

(AR) دليل يجب الاحفاظ به

(中文) 请妥善保存说明书

**www.domyos.com**

OXYLANE - 4, Boulevard de Mons - BP299 - 59665 Villeneuve d'Ascq Cedex - France

Made in Turkey - Fabricado na Turquia - Произведено в Турция - İmal edildiği yer Türkiye - 土耳其 制造

Импортер: ООО «Октоблу» 141031, Россия Московская область Мытищинский район МКАД 84 км, ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3

TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Mega Center C 36 Blok D: 374 Bayrampaşa, 34235 İstanbul - Turkey

IMPORTADO PARA BRASIL POR IGUASPORT Ltda - CNPJ : 02.314.041/0001-88 Réf. pack : 1215.069



合格品